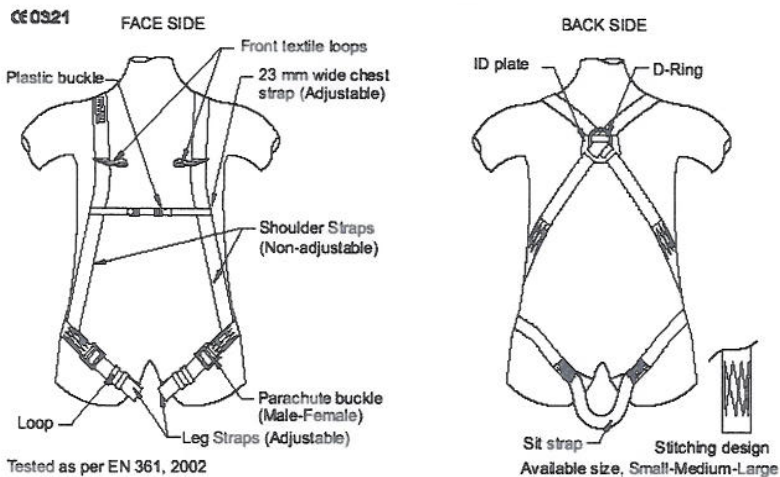


TECHNICAL SHEET



FULL BODY HARNESS WITH SIT STRAP

Ref. 71035



Tested as per EN 361, 2002

Gencode : 3435241 710352

GENERAL DESCRIPTION AND MATERIALS

- **Webbing : 100% polyester, width 44 mm (+/- 1mm)**
- **Colors:** top: red with 2 green stripes Thigh: blue with 2 green stripes
- **Attachment elements : 1 dorsal steel D-ring and 2 front textile loops**
- **Clasps : Steel parachute buckle** on each leg straps
- **Tighten the leg straps by pulling the free ends of the straps**
- **Chest attachment : 25mm wide black polyester strap** with a black plastic clasp
- **Thread : High-tenacity polyamide**
- **One size**
- **Weight : 675 g (+/- 10%)**
- **Finishing of metal components:** electro deposited nickel/chrome. Deburred and polished

SPECIFIC FEATURES

- **Chest attachment** with plastic buckle
- **Sit strap**
- **Quick size adjustment**
- **Lightness**
- **2 attachment elements: front and back** (chest (textile) and dorsal (D-ring))

MAIN APPLICATION FIELDS

- **Job in high places with a high risk of fall**
- **Construction and civil engineering**
- **Maximum weight of the user : 100Kg**

PACKING

- **Individual packing**
- **Carton of 20 boxes**

CE STANDARD

This harness is in conformity with the model of individual safety equipment which correspond to



The CE Type-examination certificate 1479 Issue 11 Extension 3

Delivered by SATRA (notified body n° 0321)

EN 361:2002

SACLA - Z.I. de Rosarge - 01700 LES ECHETS - MIRIBEL - FRANCE

Tel. : (33) 04 72 26 57 57 - Fax. : (33) 04 72 26 51 70 - Mail : contact@sacla-france.com

06/10/2014

Предпазен колан за цяло тяло с ремък за седалището
Реф. 71035

Технически лист

Общо описание и материали

- Ремък: 100% полиестер, ширина 44 mm (+/- 1mm)
- Цвят-горе червен с 2 зелени ивици. На бедрата: син с 2 зелени ивици
- Закрепване: 1 осигурителна стоманена D -халка и две халки от текстил на гърдите
- Затваряне: стоманени катарами – на всеки крак по една
- Пристягане на ремъците на краката, чрез издърпване на свободните краища на ремъците
- Присъединяване през гърдите: 25 mm широк черен ремък с черна катарама от пластмаса.
- Конци: полиамидни с висока здравина
- Размер-единствен
- Тегло: 675g (+/- 10%)
- Обработка на металните компоненти: никелиране/хромиране, полиране

Специфични предимства

- Присъединяване през гърдите с пластмасова катарама
- Седалищен ремък
- Бързо регулиране на размера
- Лек
- 2 точки на закрепване: отпред две халки от текстил и на гърба стоманена халка с D образна форма.

Главни полета на приложение

- Работа на височина
- Строителство
- Максимално тегло на ползвателя: 100 kg

Опаковане

- Индивидуална опаковка
- 10 въжета в кашон

Стандартизация

Предпазния колан за цяло тяло е в съответствие с модела на лично предпазно средство, който отговаря на сертификат за изпитване за тип CE 1479 Issue 11, Extension 3
Доставен от SATRA (нотифициран орган № 0321)

EN 361:2002

SACLA – Z.I. de Rosarge-01700 LES ECHETS – MIRIBEL – FRANCE
Tel.: (33) 04 72 26 57 57 – Fax: (33) 04 72 26 51 10 – Mail: contacts@sac-la-france.com



DECLARATION OF CONFORMITY CE
PPE CLASS 3 - IRREVERSIBLE RISK

The manufacturer or his authorized representative in the Community,

WORLDWIDE EURO PROTECTION, 44 Avenue J. F. Kennedy, L-1855 Luxembourg,

Declares that the new individual safety equipment (or considered as new) described as follows:

Description : **FULL BODY HARNESS**

Reference : **71022**
71035

is in conformity with applicable provisions of the European directive 89/686/CE according to the
personals protective equipment and with the national standard adapting the harmonized standard:
EN361:2002

is identical to the PPE which have got the CE certificate n° 1479 Issue 11 Ext 3

Delivered by: **SATRA**
Organism n° 0321
Wyndham Way, Telford Way,
Kettering,
Northamptonshire, NN16 8SD,
United Kingdom

is subject to the procedure mentioned on article 11, chapter B of the directive 89/686/CEE, under the
control of the notified body **SGS, n° 0120**.

Done at Luxembourg, on **29/04/2013**

F. DELORE

GROUPE EURO PROTECTION

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ
ЛПС КАТЕГОРИЯ III – НЕОБРАТИМИ РИСКОВЕ

Производителят или негов оторизиран представител в Общността ,

Worldwide Euro Protection, 44 Avenue J.F. Kennedy, L – 1855 Luxembourg
Luxembourg

Декларира, че личното предпазно средство, ново (или считано за ново)
Описано по-долу:

Наименование: **ПРЕДПАЗЕН КОЛАН ЗА ЦЯЛО ТЯЛО**

Код : 71022
71035

е в съответствие с изискванията на Директива 89/686/ЕЕС отнасяща се за лични предпазни
средства с националните стандарти адаптирани към хармонизираният стандарт:

EN 361:2002

и е идентично с ЛПС, което притежава сертификат СЕ за изпитване на тип

N° 1479 Издание 11, Разширение 3

Издадена от : SATRA
Нотифициран орган № 0321
Technology Center, Windham Way,
Telford Way, Kettering,
Northhamptonshire, NN16 8SD
Unired Kingdom

И е обект на процедурата спомената в параграф 11, глава В от Директивата 89/686/ЕЕС под
контрола на оторизиран орган **SGS нотифициран орган n°0120.**

Изготвено в Luxembourg, 29/04/2013

/подпис/
От Ф. Делор

GROUPE EURO PROTECTION

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Приложима за предпазен колан за цяло тяло: 71035

Дистрибутор: Worldwide Euro Protection, 44 J.F. Kennedy, L – 1855 Luxembourg



Сертифицираща организация: SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northants, UK (Organisme notifié 0321)

Нотифицирана организация за контрол: SGS United Kingdom Ltd., Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS226WA, UK (Notifies body 0120).

Предпазният колан за цяло тяло 71035 принадлежи към категорията на личните предпазни средства (ЛПС), съгласно Европейска Директива за ЛПС 89/686/ЕЕС и е представен от компанията с тази Директива посредством хармонизирания европейски стандарт BS EN 361:2002 г.

Прочетете внимателно тази инструкция преди да използвате колана

Този предпазен колан за цяло тяло е предназначен да намали до минимум рисковете и/или да осигури по-голяма защита срещу опасност от падане от височина. Не забравяйте, че няма артикул от ЛПС, който да може да осигури пълна защита и винаги трябва да се използва предпазливо по време на рискови действия.

ХАРАКТЕРИСТИКА И ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПОТРЕБАТА

Този предпазен колан за цяло тяло е изпитан съгласно EN 361:2002 г. и покрива следните нива на изпълнение:

EN 361:2002 изпитвания	Резултати/коментари
Т. 4.1 Проектиране и ергономия	Проектиран да бъде достатъчно лек и надежден, да остане на мястото си по време на използване, да бъде правилно нагласен, независимо от познанията на носещия (минава).
Т. 4.2 Материал	Вид материал определен на етикета като полиамид- (минава) Син колан с бели конци (минава) Ремъци преминаващи през областта на раменете и бедрата (минава) Първични ремъци 43 mm вторични ремъци 20mm (минава) Захващане на средството за спиране при падане само в средата на гърба (минава) Бяла ръжда по катарамите от неутрален спрей на сол за 24 часа. (минава) Манекенът не се освобождава, когато е приложена за 3 min насочена нагоре сила от 15 kN. Манекенът не се освобождава, когато е приложена за 3 min насочена надолу сила от 10 kN.
Т.4.3 Статична якост (EN 364:1993 т.5.1.4.)	Първоначално падането на манекена се ограничава от ъгъл 0° на долната част към вертикала. (минава) Първоначално падането на манекена се ограничава от ъгъл 0° на горната част към вертикала. (минава)
4.4. Динамична характеристика (EN 364:1993 т.5.1.2.)	

ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Предпазният колан за цяло тяло трябва да се използва от един потребител.
2. Якостта на осигурителното устройство трябва да бъде по-голяма от 10kN и точката на закрепване трябва да е разположена над главата на потребителя.
3. Да не се използва в среда на силни киселини и основи.
4. Трябва да сте сигурни, че когато предните текстилни халки се използват като закрепващи елементи, те се използват заедно, поддържани от карабинка или друго средство. Да не се използва само едната халка.
5. Пазете предпазния колан от механични повреди, като остри ръбове, инструменти, излагане на слънчева светлина, ултравиолетово разпадане по време на употреба, транспорт и съхранение.
6. Ако предпазния колан има разтеглива лента на гърба D пръстен, уверете се, че общата дължина от ремъка+поглъщателя на енергия+соединителите+ разтегливата лента не е повече от 2m.

Монтаж, размери

Следвай от стъпка 1 до стъпка 6 за да носиш предпазния колан. Използвай само подходящия размер на предпазния колан. Прекалено хлабав или прекалено стегнат колан ще ограничи движенията и няма да осигури оптимално ниво на защита. Размерът на колана е отбелязан на етикета закачен на него и е валиден за следните размери: голям, среден, малък.

Необходима е визуална проверка на колана преди употреба, за да се уверите, че е годен и действа добре.

Стъпка 1: Дръжте колана за задния D- пръстен, както е показано на фигура 1

Стъпка 2: Вмъкнете ръцете си в раменните ремъци (лявата ръка в левия раменен ремък, дясната ръка в десния раменен ремък) и затворете пластмасовата катарама на гръдния ремък, както е показано на фигура 2.

Стъпка 3: Сега коланът е върху тялото с два бедрени ремъка долу отзад. Изтеглете бедрените ремъци един по един около бедрата ви навън отпред, както е показано на фигура 3.

Стъпка 4: Затворете парашутните катарами на бедрените ремъци една по една, както е показано на фигура 5. (На фигура 4 е показано как се затварят парашутните катарами.)

Стъпка 5: Стегнете бедрените ремъци чрез изтегляне на свободните краища на ремъците, както е показано на фигура 6 достатъчно стегнато, без да пречи на движението.

Стъпка 6: След това всяко използване на задния D-пръстен, предните текстилни примки заедно държани от карабинка като точка на присъединяване към спирачна система срещу падане се изисква от употребата. Да се определят присъединителните



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6